



**ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗВИТИЮ
ЭЛЕКТРОСВЯЗИ (ВКРЭ-02)**

**Документ 288-R
27 марта 2002 года
Оригинал: французский**

Стамбул, Турция, 18–27 марта 2002 года

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

ПРОТОКОЛ

ВОСЬМОГО

ПЛЕНАРНОГО ЗАСЕДАНИЯ

Среда, 27 марта 2002 года, 09 час. 05 мин.

Председатель: г-н Ф.М. ЮРДАЛ (Турция)

Предмет	Документы
1 Отчет Рабочей группы пленарного заседания по вопросам равноправия полов	245
2 Проект пересмотра Резолюции 21	237
3 Отчет Специальной группы Комитета 4 по Вопросам исследовательских комиссий	DT/25, DT/26
4 Проект Резолюции 10 – Финансовая поддержка национальных программ управления использованием спектра	DT/24

1 Отчет Рабочей группы пленарного заседания по вопросам равноправия полов (Документ 245)

1.1 Отчет Рабочей группы пленарного заседания по вопросам равноправия полов (Документ 245) утверждается.

2 Проект пересмотра Резолюции 21 (Документ 237)

2.1 Председатель говорит, что проект пересмотра Резолюции 21, представленный в Документе 237, по своему содержанию практически аналогичен проекту Резолюции КОМ5-10 о международном сотрудничестве, который уже одобрен Комитетом 5. Если администрации, являющиеся соавторами Документа 237, не возражают, он предлагает, чтобы пленарное заседание не обсуждало этот документ, а рассмотрело позднее Резолюцию КОМ5-10, содержащуюся в Документе 248.

2.2 Предложение принимается.

3 Отчет Специальной группы Комитета 4 по Вопросам исследовательских комиссий (Документы DT/25 и DT/26)

3.1 Председатель Комитета 4 отмечает, что в Документе DT/25 содержатся Вопросы, предложенные исследовательскими комиссиями после одобрения непосредственно КГРЭ или Конференцией. Комитет 4 сформировал специальную группу по Вопросам исследовательских комиссий, которая завершила работу 24 марта с некоторым запозданием (результаты этой работы отражены в Документе DT/26), в связи с чем Документ DT/25 не был рассмотрен Комитетом 4 и вынесен на рассмотрение пленарного заседания. Председатель Комитета 4 разъясняет, что перед рассмотрением каждого Вопроса он будет отмечать, предлагается ли изучать его в рамках исследовательской комиссии, в составе группы экспертов или группы по проекту.

Предложение нового Вопроса по универсальному доступу/универсальному обслуживанию

3.2 Председатель Комитета 4 говорит, что этот Вопрос следует изучать в рамках 1-й Исследовательской комиссии.

3.3 Предлагаемый новый Вопрос по универсальному доступу/универсальному обслуживанию утверждается.

Предложение по пересмотренному Вопросу 12/1 о тарифной политике, тарифным моделям и методам определения стоимости услуг национальных служб электросвязи, включая аспекты использования спектра

3.4 Председатель Комитета 4 говорит, что этот Вопрос следует изучать в рамках 1-й Исследовательской комиссии.

3.5 Предлагаемый пересмотр Вопроса 12/1 утверждается.

Предложение нового Вопроса по межсетевым объединениям

3.6 Председатель Комитета 4 говорит, что этот новый Вопрос был подготовлен одновременно 1-й и 2-й Исследовательскими комиссиями и одобрен КГРЭ. Специальная группа по вопросам исследовательских комиссий согласовала эти предложения с многочисленными вкладами, полученными Конференцией. Предлагается, чтобы Вопрос по межсетевым соединениям изучался специальной группой и чтобы результаты работы этой группы передавались в 1-ю Исследовательскую комиссию.

3.7 Делегат от Бразилии не имеет возражений по существу, но выражает пожелание, чтобы этот новый Вопрос обсуждался в увязке с Документом DT/26.

3.8 **Делегат от Соединенного Королевства** предлагает внести поправку, с тем чтобы обеспечить надлежащее сотрудничество между Специальной группой и 3-й Исследовательской комиссией МСЭ-Т. С этой целью в части 3 ("Описание ожидаемых результатов") в первую фразу следует добавить следующие слова: "Специальная группа должна работать в тесной координации с 3-й Исследовательской комиссией МСЭ-Т по вопросам, относящимся к кругу ведения 3-й Исследовательской комиссии." Начало пункта 2 части 3 следует изложить в следующей редакции: "Составлять описание различных подходов к определению цен на межсетевые соединения, включая различные подходы в области соединений между сетями фиксированной и подвижной связи..."

3.9 **Делегат от Германии** отмечает, что пункты 3 и 4 части 3 ("Описание ожидаемых результатов") не фигурировали в первоначальном предложении, подготовленном исследовательской комиссией на собрании Группы докладчиков в Каракесе и одобренном впоследствии КГРЭ, а были включены Специальной группой. Рассмотрение методов расчета затрат, используемых для определения платы за межсетевое соединение и разработки моделей расчета затрат, адаптированных к потребностям развивающихся стран, не были включены в Вопрос, так как было отмечено, что за четыре года 1-я Исследовательская комиссия не смогла прийти к какому-либо выводу именно по причине трудностей в связи с указанными вопросами. Следовательно, если Конференция хочет включить данную проблематику в новый Вопрос по межсетевым соединениям, то необходимо понимать соответствующие сложности. Кроме того, в части 8 ("Предлагаемые методы рассмотрения данного Вопроса") предусматривается создание специальной группы. На собрании в Каракесе предполагалось поручить эту работу группе по управлению проектом. Каково бы ни было название, это может быть группа по проекту КГРЭ. Вместе с тем необходимо внимательно отнестись к противоречию между частью 3 ("Описание ожидаемых результатов") и частью 8 ("Предлагаемые методы рассмотрения данного Вопроса").

3.10 **Делегат от Турции** предлагает с целью принятия во внимание обеспокоенности предыдущих ораторов заменить во всем тексте термин "специальная группа" термином "группа по проекту" и учесть поправку, предложенную делегатом от Соединенного Королевства, добавив после первого предложения части 3 следующую фразу: "Группа по проекту должна обеспечить тесную координацию с 3-й Исследовательской комиссией МСЭ-Т по вопросам ценообразования и определения затрат". Такое предложение было сделано одновременно Соединенными Штатами, Марокко и Турцией.

3.11 **Председатель Комитета 4** подчеркивает, что трудности, с которыми в прошлом пришлось столкнуться по Вопросу о межсетевых соединениях, были связаны с тем, что во многих развитых странах по этому вопросу не было согласия. Он напоминает, что в области межсетевых соединений общая позиция Европейской комиссии выработана лишь в ноябре 2001 года. Выступая в качестве делегата от Сирии, он говорит, что его Администрация поддерживает поправки, предложенные делегатом от Соединенного Королевства. Вместо термина "специальная группа" он предлагает использовать термин "группа по проекту", при этом такую группу 1-й Исследовательской комиссии может быть предложено создать на ее первом собрании. Рассматриваемый Вопрос ни в коей мере не затрагивает КГРЭ. Не следует забывать, что в ведении 3-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т находятся исключительно международные вопросы, а не вопросы национального или местного уровня. Вопросы межсетевых соединений относятся одновременно к национальному и международному уровням. Поэтому работа 3-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т относится только к международному аспекту межсетевых соединений.

3.12 **Делегат от Франции**, принимая во внимание замечания делегатов от Германии и Турции, считает, что необходимо продвигаться вперед. Он предлагает, чтобы Конференция приняла предложение по новому Вопросу о межсетевых соединениях с учетом поправки, внесенной делегатом от Соединенного Королевства, и чтобы в последующем исследовательские комиссии отделяли собственно международные аспекты от национальных.

3.13 **Делегат от Мали**, отмечая, что аспект, связанный с расчетом, нашел подробное освещение в рассматриваемом тексте, подчеркивает в то же время, что аспекты, связанные с выработкой принципов, имеют особое значение для развивающихся стран. Поэтому он выражает пожелание, чтобы группа, которой будет поручено рассмотрение Вопросы, разработала принципы определения прав и обязанностей в области межсетевых соединений, распределения и соединений между ПУИ.

3.14 **Делегат от Соединенных Штатов** поддерживает поправки, предложенные делегатом от Соединенного Королевства, и разделяет мнение делегата от Германии в том, что следует говорить о группах или о группах по проекту, а не о специальных группах. Кроме того, в пункте 2 части 3 ("Описание ожидаемых результатов") английской версии документа он предлагает заменить слова "that promote women as service providers" ("способствующей деятельности женщин в качестве поставщиков услуг") словами "that promote gender neutrality in the provision of telecommunication services" ("способствующей обеспечению нейтральных в гендерном отношении условий предоставления услуг электросвязи") (эту формулировку необходимо вставить во французский текст).

3.15 **Делегат от Бразилии** выражает удивление по поводу дискуссии о типе и названии структуры, которой будет поручено изучение Вопросы по межсетевым соединениям, поскольку, приняв пересмотренную Резолюцию 4, Конференция тем самым уже определила, что решение о типе органа, который будет изучать тот или иной Вопрос, принимается исследовательскими комиссиями. Впрочем, исследовательские комиссии в большей степени, чем пленарное заседание, способны решать вопрос о том, какой тип группы – специальная или какая-либо иная – является оптимальным.

3.16 **Делегат от Германии** обращает внимание предыдущего оратора на то, что в части 8 ("Предлагаемые методы рассмотрения данного Вопросы") исследовательским комиссиям предлагается создать специальную группу и что исследовательские комиссии вправе принять или отклонить это предложение. Кроме того, он просит отметить в протоколе, что пункты 3 и 4 части 3 ("Описание ожидаемых результатов") противоречат части 8 ("Предлагаемые методы рассмотрения данного Вопросы").

3.17 **Председатель Комитета 4** говорит, что противоречия нет, поскольку Всемирная конференция является высшим органом МСЭ-D и может направлять предложения исследовательским комиссиям или даже поручать им выполнение той или иной задачи. Поэтому, если Конференция решит, что оптимальным органом является группа по проекту, то ничто не мешает ей высказать свое мнение. Если исследовательская комиссия столкнется со слишком большими трудностями при реализации направленного ей предложения, то она поступит по-другому.

3.18 **Председатель** предлагает участникам принять рассматриваемый текст с учетом изменений, внесенных делегатами от Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, а также разъяснений, предоставленных Председателем Комитета 4.

3.19 Предлагаемый новый Вопрос по межсетевым соединениям с внесенными поправками **утверждается**.

Предложение нового Вопросы по регулированию спутниковых сетей в развивающихся странах

3.20 **Председатель Комитета 4** говорит, что этот новый Вопрос следует отнести к кругу ведения 1-й Исследовательской комиссии, которая сама примет решение относительно оптимального метода рассмотрения этого Вопросы.

3.21 Предлагаемый новый Вопрос по регулированию спутниковых сетей в развивающихся странах **утверждается**.

Предложение нового Вопроса по обеспечению национальными регламентарными органами выполнения внутренних законов, правил и регламентарных положений в области электросвязи

3.22 **Председатель Комитета 4** говорит, что по этому новому Вопросу важно, чтобы администрации внесли свои вклады. Этот новый Вопрос следует изучать в рамках 1-й Исследовательской комиссии.

3.23 Предлагаемый новый Вопрос по обеспечению национальными регламентарными органами выполнения внутренних законов, правил и регламентарных положений в области электросвязи **утверждается.**

Предложение по пересмотру Вопроса 9/2 относительно определения тем для изучения в исследовательских комиссиях МСЭ-Т и МСЭ-Р, представляющих особый интерес для развивающихся стран

3.24 **Председатель Комитета 4** говорит, что предлагаемый Вопрос не является новым и его следует изучать 2-й Исследовательской комиссии. Ожидаемые результаты должны быть представлены в форме ежегодных отчетов о ходе работы.

3.25 Предлагаемый пересмотр Вопроса 9/2 **утверждается.**

Предложение нового Вопроса по ходу деятельности МСЭ в области электронной торговли

3.26 **Председатель Комитета 4** отмечает, что администрации, отвечая на разосланный им вопросник о том, какие новые Вопросы они считают нужным изучить, выделили вопрос электронной торговли. Таким образом, предложение касается нового Вопроса, который будет рассматриваться 2-й Исследовательской комиссией и результаты изучения которого следует представлять в форме ежегодных отчетов о ходе работы, выполненной в рамках программы 3 БРЭ.

3.27 Предлагаемый новый Вопрос по ходу деятельности МСЭ в области электронной торговли **утверждается.**

Предложение нового Вопроса по стратегиям перехода сетей подвижной связи к IMT-2000 и последующим системам

3.28 **Председатель Комитета 4** говорит, что этот новый Вопрос также отвечает потребностям администраций. Данный вопрос будет изучаться в рамках 2-й Исследовательской комиссии.

3.29 **Делегат от Ливана** настаивает на том, чтобы изучение предлагаемого Вопроса осуществлялось в тесном взаимодействии с МСЭ-Т и МСЭ-Р, в частности, в увязке с Вопросом 5 Специальной исследовательской комиссии по IMT-2000 и последующим системам.

3.30 **Председатель Комитета 4** говорит, что вопрос, поднятый представителем Ливана, нашел отражение в части 9, озаглавленной "Координация", в соответствии с которой предусматривается, что предлагаемая основная группа экспертов должна принимать во внимание (не допуская дублирования работы) результаты работы исследовательских комиссий МСЭ-Т и Рабочей группы 8/F МСЭ-Р.

3.31 **Делегат от Соединенных Штатов** предлагает в части 1 ("Изложение ситуации") заменить слова "существующих сетей второго поколения" словами "существующих сетей первого и второго поколения".

3.32 **Предложение утверждается.**

3.33 Предлагаемый новый Вопрос по стратегиям перехода от сетей подвижной связи к IMT-2000 и последующим системам с внесенными поправками **утверждается.**

Предложение по пересмотру Вопроса 10/2 относительно связи для сельских и отдаленных районов

3.34 **Председатель Комитета 4** говорит, что речь идет о Вопросе, предложенном на ВКРЭ-94 в Буэнос-Айресе и по-прежнему вызывающем большой интерес. Вопрос следует изучать во 2-й Исследовательской комиссии.

3.35 Предлагаемый пересмотр Вопроса 10/2 **утверждается.**

Предложение по пересмотру Вопроса 11/2 относительно экспертизы технологий и систем цифрового радиовещания, включая анализ издержек и прибыли, функциональной совместимости цифровых наземных систем с существующими аналоговыми сетями и методов перехода от аналоговых наземных средств к цифровым средствам

3.36 **Председатель Комитета 4** говорит, что Вопрос 11/2 был предложен на ВКРЭ-98 под влиянием радиовещательных структур. Выразив сожаление по поводу того, что до настоящего времени соответствующие лица не внесли существенного вклада, он высказал надежду, что в ходе следующего цикла сообщество радиовещательных структур и члены 6-й Исследовательской комиссии МСЭ-R проявят большую активность.

3.37 **Делегат от Исламской Республики Иран** предлагает в конце второго абзаца части 1 ("Изложение проблемы или ситуации") заменить слово "обновлением" словом "пересмотром".

3.38 Предлагаемый пересмотр Вопроса 11/2 с внесенными поправками **утверждается.**

Предложение по пересмотру Вопроса 12/2 относительно изучения широкополосной связи по традиционным меднопроводным линиям с учетом определенных аспектов технологий, систем и приложений

3.39 **Председатель Комитета 4** говорит, что изучение этого Вопроса протекало весьма успешно и приносит реальную пользу развивающимся странам. Вопрос следует отнести к кругу ведения 2-й Исследовательской комиссии.

3.40 Предлагаемый пересмотр Вопроса 12/2 **утверждается.**

Предложение по пересмотру Вопроса 14/2 относительно применения электросвязи в здравоохранении

3.41 **Председатель Комитета 4** отмечает, что изучение Вопроса 14/2 в ходе последнего цикла также было успешным и привело к многочисленным вкладам в работу нынешней конференции. Вопрос следует изучать во 2-й Исследовательской комиссии.

3.42 **Делегат от Бразилии**, напоминая, что программа 3 БРЭ будет касаться электронной стратегии и ее приложений, считает, что оставлять Вопрос 14/2 нецелесообразно.

3.43 **Председатель** констатирует, что это предложение не находит поддержки.

3.44 **Делегат от Соединенных Штатов**, ссылаясь на седьмой пункт части 3 ("Ожидаемые результаты"), спрашивает, на кого будет возложена организация в 2003 году Всемирного симпозиума по телездоровоохранению и какие финансовые последствия это мероприятие будет иметь для Союза.

3.45 **Председатель Комитета 4** говорит, что симпозиум будет организован сотрудниками БРЭ совместно с секретариатом ВОЗ, ЮНИДО, ЕК и другими организациями. 2-я Исследовательская комиссия лишь воспользуется результатами Всемирного симпозиума.

3.46 Предлагаемый пересмотр Вопроса 14/2 **утверждается.**

Предложение по пересмотру Вопроса 16/2 относительно подготовки справочников для развивающихся стран

3.47 **Председатель Комитета 4** говорит, что, как было предложено исследовательскими комиссиями и одобрено КГРЭ, публикация справочников больше не будет возлагаться на исследовательские комиссии. Действительно, комиссиям требуется много времени на подготовку справочников, и к моменту выхода в свет они сильно устаревают. Напоминая, что ВКРЭ-98 поручила некоторые задачи непосредственно Директору БРЭ, оратор предлагает возложить на него реализацию Вопроса 16/2.

3.48 **Делегат от Германии** полностью согласен с тем, чтобы возложить на Директора БРЭ ответственность за подготовку справочников, и возражает против того, чтобы эта задача была поручена группе экспертов, как это указано в части 8 документа.

3.49 **Делегат от Ливана** напоминает, что он занимается подготовкой справочников на протяжении уже более 20 лет и говорит, что они охватывают все виды деятельности МСЭ. Он приветствует тот факт, что реализация Вопроса 16/2 будет поручена Директору БРЭ, но при этом хотел бы знать, какая конкретно будет применена процедура. Он отмечает, что в Документе DT/26, который еще не рассматривался, содержится предложение, направленное на то, чтобы поручить подготовку справочников 2-й Исследовательской комиссии.

3.50 **Председатель Комитета 4** настаивает на том, чтобы предложение не поручать подготовку справочников исследовательским комиссиям поступило от самих исследовательских комиссий и было одобрено КГРЭ. По его мнению, Конференция не должна определять точную процедуру, которой будет следовать Директор БРЭ, и решать вопрос о том, следует ли ему привлекать к работе группу экспертов. Решение должно быть принято по вопросу о том, чтобы подготовка справочников больше не осуществлялась в рамках исследовательских комиссий.

3.51 **Делегат от Гвинеи** обращает внимание участников на тот факт, что большая часть справочников выходит сначала на английском языке, в то время как французская версия появляется с большим опозданием. Он высказывает пожелание, чтобы обе версии справочников появлялись одновременно.

3.52 Данное замечание **принято к сведению**.

3.53 **Директор БРЭ** считает, что оптимальным решением было бы не возлагать подготовку справочников на какого-либо одного человека, а организовать дело таким образом, чтобы по каждому конкретному вопросу назначать соответствующего специалиста.

3.54 **Делегат от Франции** отмечает важность своевременного опубликования справочников, отвечающих потребностям развивающихся стран. Несмотря на то что определенные трудности еще сохраняются, можно надеяться, что после Конференции заинтересованные стороны смогут найти решения, обеспечивающие оптимальные условия для разработки и опубликования справочников.

3.55 **Председатель Комитета 4** отмечает, что если исследовательской комиссии на подготовку справочника требовалось до 3–4 лет, то БРЭ должно добиться опубликования справочников за 9 месяцев или не более одного года.

3.56 **Делегат от Соединенных Штатов** просит дополнительных разъяснений относительно группы экспертов, на которую будет возложено изучение Вопроса, и, в частности, относительно критериев отбора членов группы и ее круга ведения.

3.57 **Директор БРЭ** предлагает обратиться к Государствам – Членам Союза и к Членам Секторов с просьбой передать фамилии лучших экспертов, а БРЭ разработает круг ведения группы.

3.58 **Делегат от Соединенных Штатов** предлагает, чтобы при определении состава группы экспертов БРЭ использовало свой Web-сайт для привлечения кандидатур и для размещения информации о круге ведения назначаемых экспертов.

3.59 **Делегат от Ливана** говорит, что поскольку подготовка справочников не будет входить в сферу компетенции исследовательских комиссий, следует исключить любые ссылки на эти комиссии и ввести подготовку справочников в круг ведения Директора БРЭ.

3.60 **Делегат от Франции** поддерживает предложение делегата от Соединенных Штатов и добавляет, что параллельно с размещением информации на Web-сайте для развивающихся стран необходимо предусмотреть ее распространение в печатной форме. Это предложение поддерживается делегатом от **Исламской Республики Иран**.

3.61 **Делегат от Соединенных Штатов**, ссылаясь на часть 3 ("Ожидаемые результаты") раздела С ("Каталог национальных и международных регламентарных процедур утверждения типов оборудования электросвязи"), спрашивает, что следует понимать под словом "спецификации", когда речь идет о данных по техническим спецификациям для национального и регионального утверждения типов оборудования.

3.62 **Председатель Комитета 4** отвечает, что в понимании Исследовательской комиссии речь идет о перечне данных, имеющихся в различных регионах и снабженных гиперссылками на представляющие интерес Web-сайты.

3.63 Говоря о разделе D ("Дополнения к существующим руководящим принципам внедрения СУЭ для развивающихся стран"), **Председатель** отмечает, что в отношении предлагаемого метода, состоящего в том, чтобы поручить изучение Вопросы группе экспертов, надо будет принять во внимание разъяснения по данному вопросу, представленные Директором БРЭ.

3.64 Предлагаемый пересмотр Вопросы 16/2 **утверждается**.

Предложение нового Вопросы по стратегии перехода от сетей с коммутацией каналов к сетям с коммутацией пакетов данных

3.65 **Председатель Комитета 4** говорит, что в своих ответах на вопросник администрации охарактеризовали данный вопрос как приоритетный и что для разработки Вопросы, посвященного этой теме, была создана группа экспертов. В отчете о ходе работы, подготовленном этой группой экспертов, предлагается отнести данный Вопрос к кругу ведения 2-й Исследовательской комиссии.

3.66 Предлагаемый новый Вопрос **утверждается**.

Предложение нового Вопросы по изучению технологий доступа для широкополосной связи

3.67 **Делегат от Швейцарии** высказывает опасения относительно того, что рассматриваемое предложение и Вопрос 12/2 дублируют друг друга.

3.68 **Председатель Комитета 4** отвечает, что предлагаемый Вопрос затрагивает все технологии, за исключением тех, что относятся к Вопросу 12/2; поэтому дублирования не будет.

3.69 Предлагаемый новый Вопрос **утверждается**.

Предложение по изменению нового пересмотренного Вопросы 16/2 в рамках раздела E (Инструменты планирования сетей (расширение сферы применения программы PLANITU MCЭ))

3.70 **Председатель Комитета 4** разъясняет, что данный Вопрос не рассматривался исследовательскими комиссиями или КГРЭ и выносится на пленарное заседание с целью разработки инструмента планирования. Изучение Вопросы следует возложить на группу экспертов.

- 3.71 **Делегат от Исламской Республики Иран** спрашивает, что означает выражение "раздел Е" в наименовании предложения.
- 3.72 **Делегат от Югославии** объясняет, что в Документе 40, который является источником предложения, предлагается рассматривать его в рамках Вопроса 16/2, в разделе Е (относящемся к инструментам планирования сетей).
- 3.73 **Председатель** предлагает исключить из наименования выражение "в рамках раздела" и говорить о "Вопросе 16/2Е".
- 3.74 **Председатель Комитета 4** предпочитает не вдаваться в детали и исключить формулировку, заключенную в скобки. Выступая в качестве делегата от Сирии, он говорит, что Вопрос выходит за рамки круга ведения Конференции.
- 3.75 **Делегат от Франции** поддерживает предложение Председателя Комитета 4. Чтобы избежать неясности он предлагает вместо формулировки в скобках использовать в наименовании выражение "раздел Е Вопроса 16/2".
- 3.76 **Директор БРЭ** говорит, что программа PLANITU вызвала многочисленные нарекания со стороны участников, поскольку этот аналоговый инструмент трудно адаптировать к новой цифровой среде. Поэтому нецелесообразно посвящать один Вопрос только этому инструменту, а предпочтительнее расширить проблематику, включив в нее другие инструменты планирования сетей. Лучше исключить из наименования упоминание о PLANITU.
- 3.77 **Делегат от Ливана** напоминает, что в ходе рассмотрения данной темы в рамках Вопроса 16/2 Председатель 3-го Комитета Международного конгресса по телетрафику (МКТ) подготовил справочник по новым технологиям (выпуск 3, посвященный IP-сетям и услугам) и справочник по технологии телетрафика, где говорилось об обновлении инструмента PLANITU. С учетом развития технологии, следует обратиться к Председателю 3-го Комитета МКТ с просьбой пересмотреть – независимо от бюджета БРЭ – программу PLANITU, с тем чтобы определить, может ли она быть адаптирована к потребностям развивающихся стран.
- 3.78 **Представитель МКТ** говорит, что рассматриваемое предложение содержится в Документе 40, подготовленном по результатам работы семинара МСЭ/МКТ, состоявшегося в Бразилии в 2001 году. В ходе семинара многие страны подчеркнули необходимость совершенствования программы PLANITU и изучения других соответствующих инструментов. Именно в этом направлении работает МКТ с целью расширять знания о существующих инструментах планирования сетей и в то же время совершенствовать программу PLANITU. В развивающемся мире многие хотели бы участвовать в работе группы экспертов, с тем чтобы изучить Вопрос и расширить знания МСЭ в области планирования сетей.
- 3.79 **Председатель Комитета 4** возражает против утверждения рассматриваемого предложения и против того, чтобы оно было включено в программу работы 2-й Исследовательской комиссии, как это указано в разделе 4 ("График работы"). Изучение применимых к СНП новых методов планирования, которые еще предстоит определить, не имеет никакого отношения к изучению инструмента PLANITU.
- 3.80 **Представитель МКТ** отвечает, что о рассмотрении СНП речь не идет, но выступает против идеи отказаться от изучения возможностей дополнительных инструментов планирования.
- 3.81 **Председатель Комитета 4** не возражает против того, чтобы до сведения БРЭ или исследовательских комиссий была доведена информация о дополнительных инструментах планирования, но не согласен с тем, чтобы Вопрос рассматривался в рамках исследовательской комиссии.
- 3.82 **Директор БРЭ** говорит, что по вопросу удовлетворения потребностей планирования он будет работать во взаимодействии с МКТ. Что касается программы PLANITU, то сами развивающиеся страны сочли, что этот инструмент труден в использовании, и он предлагает изучить возможность использования других инструментов, которые будут более эффективными. Если не отказываться от PLANITU, то стоит по крайней мере усовершенствовать этот инструмент. Поэтому нецелесообразно посвящать Вопрос только ему.

3.83 **Делегат от Ливана** предлагает не включать Вопрос в программу работы 2-й Исследовательской комиссии и поручить Директору БРЭ изучить инструмент PLANITU во взаимодействии с МКТ.

3.84 Предложение **принимается**.

Предложение нового Вопроса по расчету сборов за использование частот

3.85 **Председатель Комитета 4** говорит, что этот проект нового Вопроса является самым важным из предложений, выдвинутых исследовательскими комиссиями или КГРЭ, и что он получил массовую поддержку. Он рекомендует утвердить его, так же как и метод рассмотрения данного Вопроса, который предлагается поручить Объединенной рабочей группе по выполнению Резолюции 9 (ИК2 МСЭ-D/ИК1 МСЭ-R).

3.86 **Делегат от Соединенного Королевства** поддерживает проект нового Вопроса и предлагаемый метод его рассмотрения. Он предлагает внести две поправки: относительно пункта 3 ("Ожидаемые результаты") он отмечает, что сборы применяются не к системам, а к пользователям, и предлагает изменить формулировку предложения, указав "с пользователей радиочастотного спектра"; это же касается пункта 7 b), где следует говорить о модели расчета сборов для различных пользователей радиочастотного спектра.

3.87 Предлагаемые поправки **утверждаются**.

3.88 **Делегат от Нигерии** выступает в поддержку этого проекта нового Вопроса, который имеет большое значение для ее страны. В отношении пункта 3, где речь идет о структуре электронных документов, она предлагает указать, что развивающимся странам, не имеющим возможности ознакомиться с документами в электронной форме, должны, по их просьбе, направляться печатные материалы.

3.89 **Делегат от Эритреи** поддерживает это предложение и просит включить в число источников Документ 8 (Эритрея).

3.90 **Делегат от России** выступает в поддержку предлагаемого метода рассмотрения этого Вопроса и считает, что он позволит объединить опыт 1-й Исследовательской комиссии МСЭ-R и 2-й Исследовательской комиссии МСЭ-D и в то же время избежать дублирования в их работе.

3.91 **Делегат от Германии** говорит, что плохо представляет себе, как можно передать в документе, напечатанном на бумаге, электронную структуру гиперссылок, указывающих на различные Web-сайты. Для решения этой проблемы он предлагает, чтобы БРЭ разработало CD-ROM, являющийся удобным средством для ознакомления с документами, которые трудно создать в бумажной форме.

3.92 **Делегат от Ливана** поддерживает проект нового Вопроса и вместе с тем считает необходимым, чтобы развивающимся странам документы рассылались также и в бумажной форме.

3.93 **Делегат от Франции** поддерживает проект нового Вопроса. Как и представитель Германии, он считает, что структура электронных документов не может быть в полной мере передана в бумажной форме, и поддерживает идею создания CD-ROM, предлагая вместе с тем с целью учета интересов некоторых развивающихся стран указать, что по возможности будет направляться документация в бумажной форме.

3.94 **Делегат от Италии** поддерживает проект нового Вопроса и предложенные представителем Соединенного Королевства изменения относительно пользователей частот. Он отмечает, что в его стране скоро будет принят закон о критериях и методах установления тарифов за использование частот. В связи с этим проводился опрос среди пользователей и поставщиков услуг и было отмечено, что весьма важно привлечь их к рассмотрению методов установления платы за использование частот. Поэтому в таблице, содержащейся в пункте 7 а), он предлагает во всех трех клетках строки "Поставщики услуг (операторы)" поставить крестики.

3.95 **Делегат от Марокко**, кроме того, предлагает указать среди источников Документ 8 (Эритрея) и Документ 6 (Директор БРЭ); заменить в пункте 2 а) французской версии выражение "Etablissement d'une structure de document" ("Разработка... структуры документов") выражением "Etablissement d'un ensemble de documents" ("Разработка... всех документов"); в пункте 6 уточнить источники вкладов по следующим трем категориям: 1) ожидаемые вклады от тех, кто осуществляет управление использованием спектра, по структуре информации и по анализу ответов и отчета, 2) ожидаемые вклады от пользователей спектром и 3) ответы Государств – Членов Союза на вопросник(и). Ссылаясь на пункт 7 с), он отмечает, что уже предусматривается готовить документы в бумажной форме, на Web-сайте и на CD-ROM.

3.96 **Председатель** предлагает в пункте 3 добавить фразу, в которой бы БРЭ предлагалось определить, какие страны не могут использовать CD-ROM, с тем чтобы при необходимости предоставить им документы в бумажной форме. **Делегат от Исламской Республики Иран** поддерживает это предложение, считая в то же время, что развивающимся странам должна быть предоставлена возможность получения по их просьбе документов в бумажной форме.

3.97 Предлагаемый новый Вопрос с внесенными поправками **утверждается**.

Проект Вопросы о внедрении IP-телефонии в развивающихся странах

3.98 **Председатель Комитета 4** говорит, что в отношении этого проекта был принят во внимание Документ 42 и Аддендум к нему, и предлагает отнести Вопрос к кругу ведения 2-й Исследовательской комиссии.

3.99 **Делегат от Бразилии** поддерживает проект Вопросы, но выступает против того, чтобы передать его на рассмотрение 2-й Исследовательской комиссии. В своей нынешней формулировке Вопрос касается, скорее, регламентарных аспектов, и поэтому целесообразнее поручить его рассмотрение 1-й Исследовательской комиссии.

3.100 **Председатель Комитета 4** ссылается на Документ 42 и на Аддендум к нему, где речь идет не столько о регламентарных аспектах, сколько о технических. Поэтому правильнее поручить рассмотрение Вопросы 2-й Исследовательской комиссии.

3.101 **Делегат от Германии** подчеркивает, что сейчас рассматривается не Документ 42, а Документ DT/25, в особенности два следующих момента: каким образом страны могут извлечь пользу из IP-телефонии и каким образом национальная политика в области электросвязи может способствовать достижению максимального эффекта от ее использования. Поэтому он считает, что Вопрос относится, скорее, к компетенции 1-й Исследовательской комиссии, и поддерживает предложение делегата от Бразилии.

3.102 **Делегат от Ливана** напоминает, что выпуск 3 справочника по новым технологиям и новым услугам уже содержит справочник по Интернет, дополнением к которому могут стать материалы, посвященные Вопросу об IP-телефонии. Он предлагает поручить Директору БРЭ сформировать группу экспертов для рассмотрения этого Вопросы.

3.103 **Председатель Комитета 4** говорит, что Директор БРЭ поручил ему как Председателю Группы экспертов по IP-телефонии завершить разработку этого справочника. Английская версия выпуска 3, в который войдет этот справочник, будет готова в конце марта, а некоторое время спустя будут готовы версии и на двух других языках.

3.104 Проект Вопросы **утверждается** с учетом всех высказанных замечаний.

3.105 Документ DT/25 с внесенными поправками в целом **утверждается**.

Отчет Специальной группы по Вопросам исследовательских комиссий (Документ DT/26)

3.106 **Председатель Специальной группы Комитета 4 по Вопросам исследовательских комиссий** представляет Документ DT/26. Она разъясняет, что в ходе обсуждения в группе были утверждены добавления к Документу DT/26 и, в частности, было принято решение добавить в скобках ссылки на документы, указать Документ 18 (Rev.1), а также внести исправления в таблицу,

с тем чтобы учесть результаты состоявшихся на пленарном заседании обсуждений относительно распределения Вопросов исследовательским комиссиям и предлагаемых методов рассмотрения Вопросов.

3.107 **Председатель** предлагает исключить из таблицы Вопрос 14, который не был утвержден пленарным заседанием.

3.108 **Делегат от Соединенных Штатов** рекомендует распространить на все Вопросы предложение, сделанное им при рассмотрении Вопроса 16/2, об использовании Web-сайта и печатных материалов для распространения информации о круге ведения групп экспертов и для привлечения кандидатур экспертов.

3.109 Отвечая делегату от Бразилии, **Председатель** говорит, что рассмотрение Вопроса 19 (“Последствия конвергенции”) поручено 1-й Исследовательской комиссии, а не 2-й Исследовательской комиссии, как это указано в Документе DT/26. Речь идет об ошибке, которую необходимо исправить.

3.110 Документ DT/26 с учетом указанных поправок утверждается.

4 Проект Резолюции 10 – Финансовая поддержка национальных программ управления использованием спектра (Документ DT/24)

4.1 **Делегат от Кыргызстана** говорит, что Документ DT/24 одобрен Комитетом 4; после включения всех необходимых поправок ему присвоен номер 254 и он будет рассмотрен позднее в ходе пленарного заседания.

Заседание закрывается в 12 час. 00 мин.

Секретарь:

П. ГАНЬЕ

Председатель:

Ф.М. ЮРДАЛ